



# Regard

Regard sur **CRENAY**

Votre Bulletin d'informations municipales

## ÉDITO

N° 487 - MAI 2016

### LES TRAVAUX AUX ABORDS DE L'ÉCOLE J.ROSTAND ONT COMMENCÉ

Dans un précédent numéro, vous avez pu découvrir le plan d'aménagement des abords de l'école J.Rostand. Il a été décidé de poursuivre cet aménagement jusqu'à la rue Basly.

Les travaux ont déjà commencé. Vous avez pu remarquer récemment la coupe des arbres dans le parc Aragon. Ces travaux vont se poursuivre jusqu'à la rentrée et vont impacter la circulation notamment aux heures d'entrée et de sortie des écoles.

Voici les grandes étapes du chantier :

- **du mardi 5 au vendredi 15 avril** : enfouissement des réseaux rue Jules Guesde, au droit de l'école pendant les vacances scolaires. Circulation en sens unique sur la rue Jules Guesde.
- **du lundi 18 au vendredi 30 avril** : enfouissement des réseaux rue Jules Guesde, au droit des habitations. Circulation en sens unique sur la rue Jules Guesde.



- **du lundi 2 au vendredi 13 mai** : enfouissement des réseaux rue Basly. Circulation en sens unique sur la rue Basly. Maintien du sens unique sur la rue Jules Guesde.
- **du mardi 17 mai au vendredi 3 juin** : travaux de voirie rue Basly. Route barrée sauf riverains sur la rue Jules Guesde.
- **du lundi 6 au vendredi 10 juin** : travaux de voirie autour du terrain de boules. Maintien du sens unique sur la rue Jules Guesde.



- **du lundi 13 juin au vendredi 1<sup>er</sup> juillet** : travaux de voirie rue Jules Guesde, au droit des habitations. Route barrée sauf riverains sur la rue Jules Guesde. **Mise en place du pédi-bus jusqu'au mardi 5 juillet.**
- **du lundi 4 juillet au vendredi 5 août** : travaux de voirie rue Jules Guesde, au droit de l'école (sauf les 4 et 5 juillet). Route barrée sauf riverains sur la rue Jules Guesde.
- **du lundi 25 juillet au vendredi 5 août** : travaux de voirie rue Lamendin et rue Jules Guesde. Route barrée sauf

riverains sur la rue Jules Guesde. Circulation en sens unique sur la rue Basly.

- **du lundi 8 août jusque fin août** : travaux de finition. Mise en place de restrictions ponctuelles de circulation sous alternat.

Pendant la durée des travaux, il est demandé à chacun de faire preuve de patience et surtout de respecter les dispositions de circulation et de stationnement prévues. Il est d'ailleurs fortement recommandé l'usage des pédibus mis en place, aux dates précitées, aux lieux dits, sur le principe d'un dépose minute. Tout ceci pour organiser au mieux les gênes occasionnées mais aussi pour assurer la sécurité de nos enfants sur le trajet de l'école. Comptant sur votre implication et votre civisme tout au long de cette période.

**Christelle Buisette,**  
maire-adjointe  
chargée des affaires scolaires

-  déviation des véhicules pour la rue Guesde du 5 avril au 12 juin et du 4 juillet au 5 août.
-  déviation des véhicules pour la rue Basly du 2 au 13 mai et du 25 juillet au 5 août.



## C'EST QUOI UN PÉDIBUS ?

Le Pédibus est un autobus pédestre gratuit. L'enfant attend à un arrêt qu'un groupe de marcheurs en herbe et de parents accompagnateurs volontaires viennent le chercher pour partir à l'école... du bon pied ! A Grenay, il sera mis en place pendant la fermeture de la rue Guesde du 13 juin au 5 juillet. Les enfants seront pris en charge par des parents volontaires aux arrêts suivants :

- parking de la rue Beaucamp,
- parking de la Poste rue Lamendin,
- parvis de la Médiathèque-Estaminet, angle des rues Guesde et Legay.

Les enfants inscrits seront amenés dans leurs écoles respectives (Morieux et Rostand) aux heures des cours. Ils y seront repris aux heures de sortie et ramenés sur les arrêts où les parents



pourront les reprendre en toute sécurité. Pour inscrire vos enfants : rendez-vous à la médiathèque, le service scolaire vous remettra une fiche d'inscription dans laquelle vous précisez vos besoins. Si vous souhaitez par-

ticiper bénévolement à cette action, inscrivez-vous selon vos disponibilités. Les animateurs de la ville seront présents au départ pour former et informer. Rens. auprès du service scolaire au **03 66 54 00 54**.



# BUDGET 2016

## UN BUDGET AMBITIEUX POUR UNE VILLE DYNAMIQUE !

Le vote du budget est un moment important de la vie municipale car il rassemble de nombreux éléments permettant de construire l'avenir. Il est bâti sur le réalisé de l'année précédente et *notre bilan 2015 est bon*, avec un excédent global d'environ 1 million d'euros qui permet un autofinancement conséquent.

Il est fonction aussi des dotations de l'État. Comme ailleurs notre dotation de fonctionnement est largement amputée en raison des choix irresponsables du gouvernement mais l'augmentation des dotations de solidarités compense cette perte.

Il se construit, aussi, grâce aux différentes *subventions que les services municipaux sont capables d'obtenir par la réalisation de dossiers solides* auprès de l'État, de la Région, du Département, de la Communauté d'Agglomération ou de la Caisse d'Allocations Familiales. Le financement réussi de notre Médiathèque-Estaminet est exemplaire.

Il est le résultat, enfin, des impôts locaux. A Grenay, les impôts locaux représentent 26,5% du budget de fonctionnement (2,3 millions d'€ sur un total de 8,7 millions). Le choix du groupe communistes et républicains a été de *baisser le taux de la taxe d'habitation d'un point*, le faisant passer à 21,91% au lieu de 22,91%. Pour les habitants de Grenay, cela représente *une baisse de 45 000€* !

Pourquoi baisser les impôts alors que la vie des collectivités locales est si difficile ? Nous avons fait ce choix d'abord parce que nous en avons les moyens. *La santé financière de la ville est bonne*, contrairement à ce que certains se plaisent à dire et à répéter, et cette baisse ne remettra pas en cause les différents engagements pris auprès de vous. Le remboursement de nos emprunts diminue et surtout diminuera les prochaines années, nous laissant des moyens supplémentaires.

Nous avons fait ce choix, car nous savons que les conditions de vie ne s'améliorent pas, au contraire, en particulier en raison de la hausse des impôts de l'État mais aussi de la CALL. *La majorité socialiste, verte et républicaine a décidé d'augmenter le taux de la taxe d'habitation de 2,5 points*, celui de la taxe foncière sur le bâti de 2,5 points aussi et de réduire la



le complexe sportif Gabriel-Bigotte qui bénéficiera de travaux au niveau de sa toiture

taxe poubelle d'1 point. Au total, pour les Grenaysiennes et les Grenaysiens, *c'est 150 000€ de taxes supplémentaires* !

La ville ne peut pas compenser l'intégralité de cette hausse mais le groupe communistes et républicains a voté contre ces augmentations à la CALL et nous savons qu'à Grenay la situation sociale et économique est encore plus délicate. *Faire de la politique, c'est faire des choix pour améliorer la vie des habitants*, pas pour la rendre encore plus difficile !

Nous avons fait ce choix, car il ne remet pas en cause nos différents projets. Avec 8,7 millions d'€ le budget de fonctionnement reste comparable à celui de 2015 et nous permettra de dégager des excédents pour l'autofinancement des projets de 2017. Avec 4 millions d'€, le budget d'investissement permettra d'achever de payer la Médiathèque-Estaminet et *de réaliser de nombreux projets* : aménagement des rues Guesde, Lamendin et Basly, aire de camping-car, parking du CCAS, toiture de la salle Bigotte, rénovation et création de salles de classe et achat de matériels et de manuels scolaires, poursuite de la rénovation des vitraux de l'église du mont Carmel, achat d'un camion nacelle supplémentaire pour accélérer le remplacement de l'éclairage public et faciliter son entretien, aménagement du carrefour aux rues Lamendin et Gérard Obert, réalisation de l'enduit pour un local des services techniques, travaux dans la salle Delory

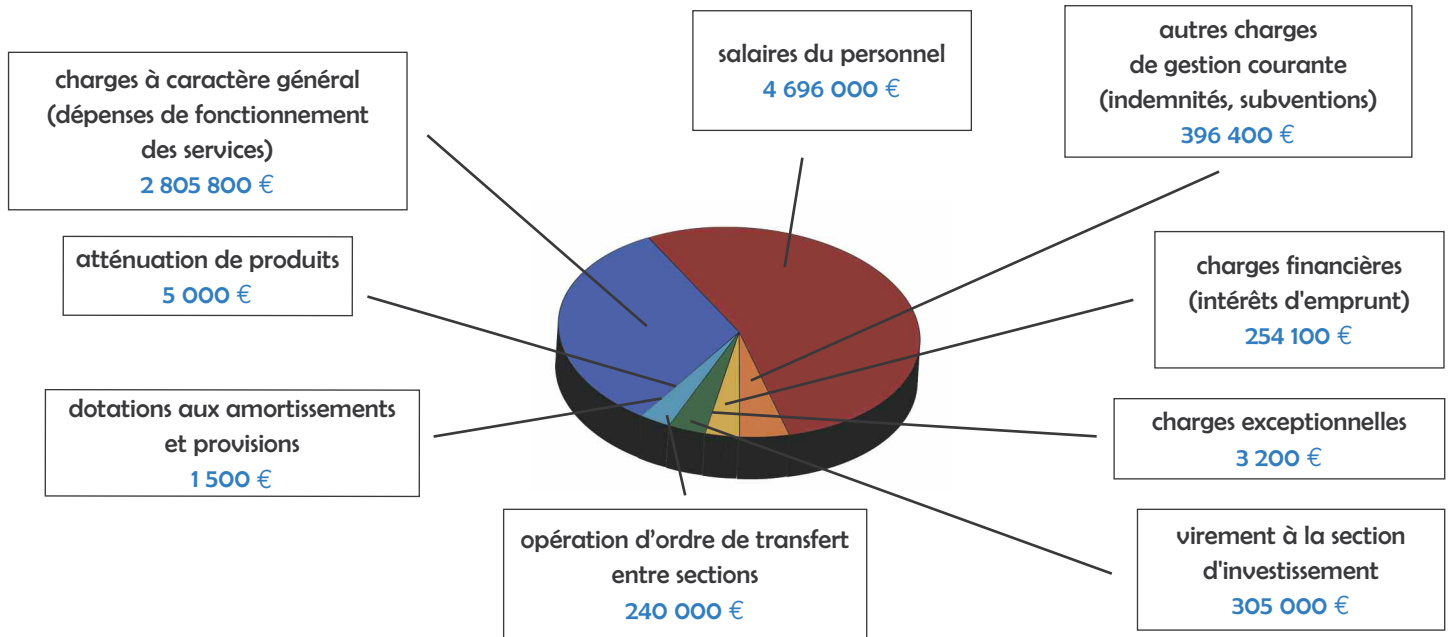
(vitrage et revêtement), création d'un nouveau skate-parc et rénovation d'un cours de tennis, transformation de l'ancien skate-parc, finalisation des parcours d'interprétation, poursuite des investissements en livres et matériels à la Médiathèque-Estaminet et dans les écoles et achat du local commercial de Mme et M. Saudemont afin de réaliser en 2017 une micro-crèche !

Vous le voyez, ce budget n'est pas celui d'une municipalité frileuse ou immobile qui craindrait pour l'avenir ou qui renoncerait, comme d'autres, à un certain nombre de services. Au contraire, nous continuons à *investir pour rendre Grenay encore plus agréable*, pour accroître les services pour l'ensemble des habitants. Nous faisons le choix de l'emploi, de l'emploi municipal avec 60% du budget de fonctionnement réalisé en 2015 et de l'emploi des entreprises grâce aux investissements, de l'emploi sous toutes ses formes avec des titulaires bien sûr, des contractuels pour assurer les remplacements, des contrats aidés, des emplois d'avenir, des contrats d'apprentissage, des jobs d'été ou des animateurs formés grâce aux bourses pour le BAFA. *Vous nous avez élus pour que Grenay soit une ville dynamique et attractive. C'est ensemble, tous ensemble que nous y parviendrons !*

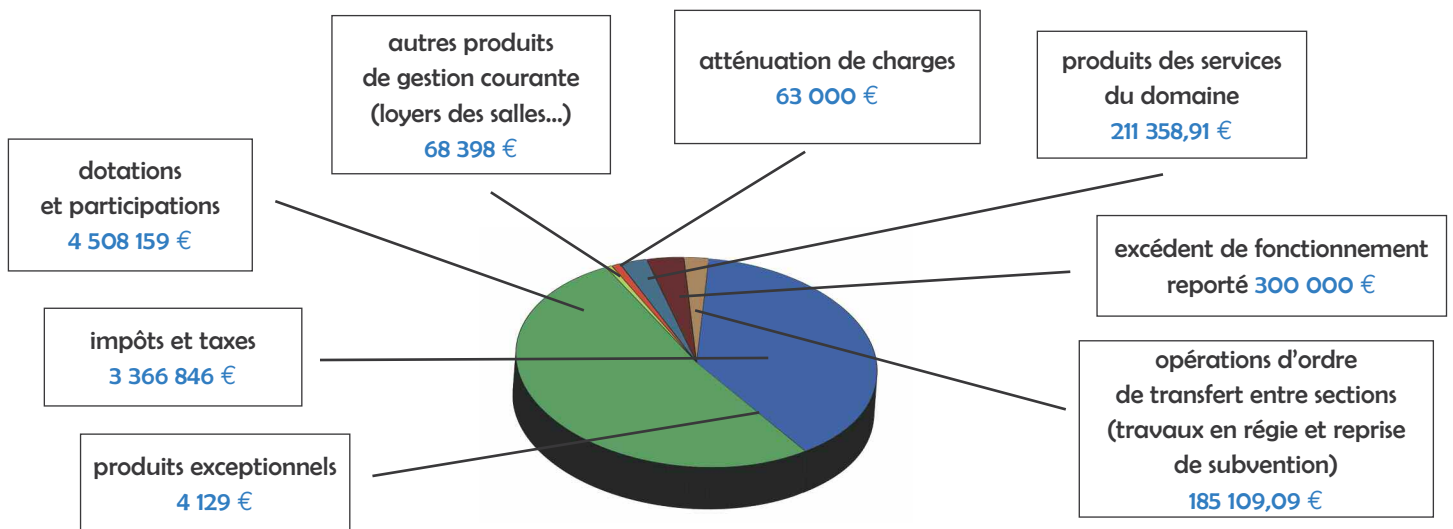
Christian Champiré  
Maire de Grenay

# BUDGET

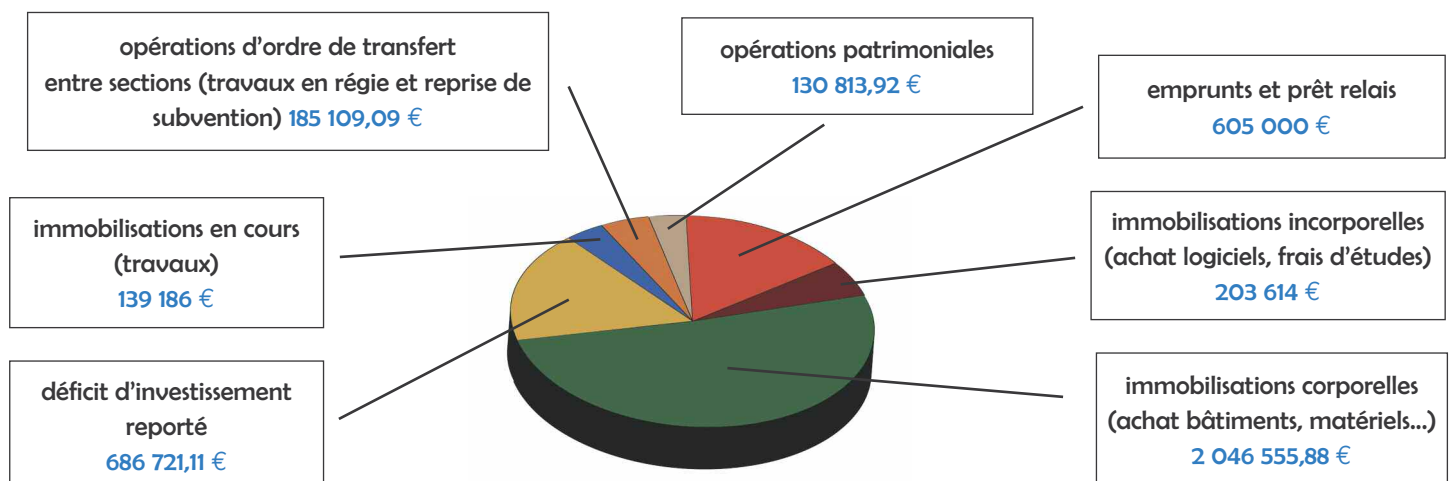
## FONCTIONNEMENT - LES DÉPENSES COMMUNALES : 8 707 000 EUROS



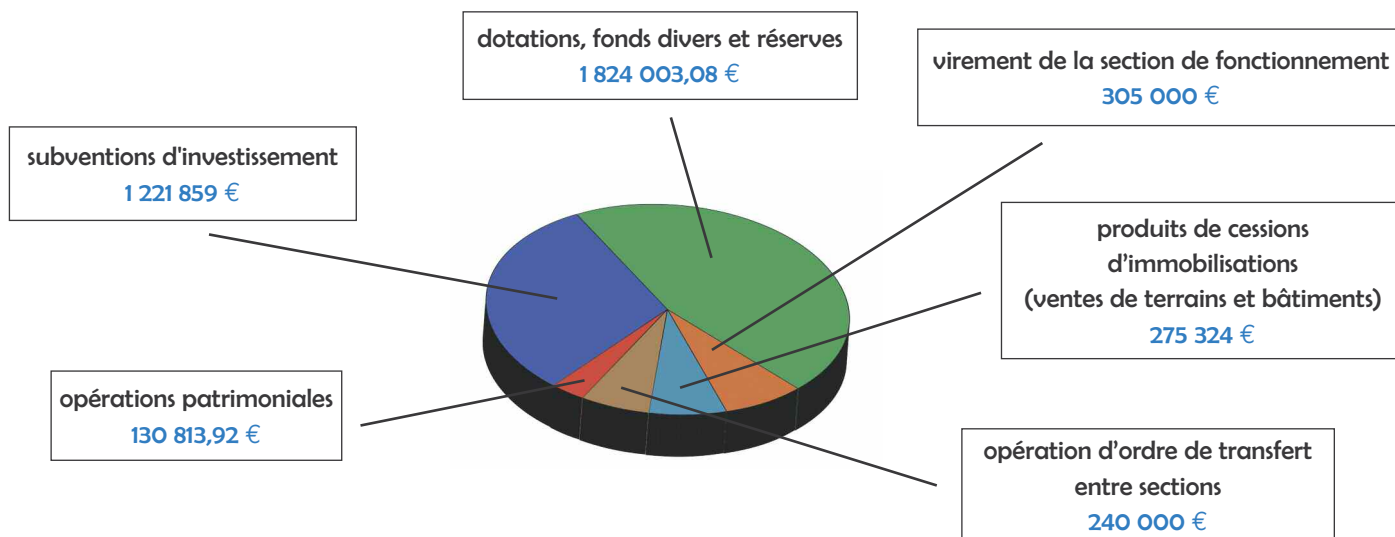
## FONCTIONNEMENT - LES RECETTES COMMUNALES : 8 707 000 EUROS



## INVESTISSEMENT - LES DÉPENSES COMMUNALES : 3 997 000 EUROS



## INVESTISSEMENT - LES RECETTES COMMUNALES : 3 997 000 EUROS



## SPORT

### BREVET CYCLO : MALGRÉ LA PLUIE, PRÈS DE 150 FIDÈLES AU RENDEZ-VOUS

Présidé par Lionel Lesage, le club de cyclo-tourisme de notre commune a mis en place une nouvelle édition de son grand brevet annuel. L'édition 2016 a été très perturbée par le mauvais temps mais, 150 participants courageux et passionnés, n'ont pas hésité à prendre la route.

Réalisés par les bénévoles de l'association, les parcours route, VTT et pédestre permettant de conjuguer l'effort

et la découverte de nos paysages, ont été appréciés. De façon symbolique et afin de les encourager, plusieurs clubs du secteur ont remis un chèque à l'association grenaysienne. Soutenue par la municipalité, la manifestation s'est achevée par le verre de l'amitié et par la remise de coupes en présence du maire Christian Champiré.

Rens. au 06 83 25 47 27.



## PATRIMOINE

### NOTRE BASSIN MINIER À TRAVERS L'ŒIL DE JEAN-MICHEL ANDRÉ

Soutenu par notre ville, la Direction Régionale des Affaires culturelles et la Mission Bassin minier, le photographe Jean-Michel André était en résidence-mission sur notre territoire d'octobre 2015 à mars 2016.

Pendant près de 6 mois, l'artiste a travaillé avec les communes de Grenay, Bully-les-Mines et Mazingarbe autour de notre inscription au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 2012. Le but était de faire prendre conscience aux habitants de la valeur exceptionnelle de notre patrimoine.

Lors du vernissage de ce travail, chacun a pu découvrir ses différentes productions à l'espace Mitterrand de Bully-les-Mines.

La soirée s'est ouverte avec les discours des représentants et des élus des structures et des communes concernées parmi lesquelles le



maire Christian Champiré. Un film a ensuite été projeté revenant sur les divers projets menés par Jean-Michel André, projets qui étaient exposés dans le hall. La convivialité était de mise pendant l'exposition où on a pu

croiser de nombreux acteurs des projets photos et vidéo de ces derniers mois, dont les jeunes du CAJ et certains de nos habitants.

A noter que le 3 juin, un lâcher de ballons sera organisé à Grenay afin d'envoyer les photos prises lors de la résidence à travers le monde, sous forme de carte postale. Les personnes présentes au vernissage étaient invitées à exprimer au dos de ces dernières leur sentiment sur notre patrimoine et à donner l'envie de venir visiter notre région. Retrouvez l'ensemble des réalisations de cette résidence sur <https://bmue.wordpress.com>

Rappelons que certaines photos de l'exposition « Portraits / visages de Grenay » sont toujours disponibles à la Médiathèque-Estaminet. Rens. au 03 66 54 00 54.



# RAM

## CHASSE AUX ŒUFS AVEC LE RAM

Le Relais Assistantes Maternelles (RAM) a organisé sa traditionnelle chasse aux œufs. C'est près d'une quarantaine de bambins qui ont couru dans le jardin de la Médiathèque-Estaminet à la recherche d'œufs en plastique à échanger par la suite contre du vrai chocolat. Les enfants ont ensuite réalisé des poules avec de la peinture à doigts sous l'œil attentif de leur assistante maternelle ou leurs parents et de Céline Szalajka, coordinatrice du RAM. La matinée s'est conclue dans la bonne humeur par un goûter offert aux enfants.



des poules peintes avec les doigts

Pour rappel, le RAM est un service à disposition des parents qui souhaitent se renseigner sur les modes de garde, trouver du personnel agréé et établir les contrats de travail. C'est aussi un lieu d'échanges, de pratique et de médiation pour les assistantes ma-

ternelles. Les permanences : mercredi de 9h à 12h, jeudi et vendredi de 9h à 12h et de 13h à 17h. Chaque semaine des ateliers thématiques sont proposés aux professionnelles de l'enfance et aux enfants qu'elles accueillent.

Renseignement au 03 66 54 00 54.

## ACCUEIL DE LOISIRS D'ÉTÉ

Organisé du lundi 11 juillet au vendredi 5 août de 9h à 17h (à la journée avec restauration), l'accueil est prévu pour les enfants de 2 à 6 ans à l'école Prévert et pour ceux de 6 à 14 ans à l'école Buisson. Les inscriptions se feront du 2 mai au 17 juin à la Médiathèque-Estaminet. Rens. au 03 66 54 00 54.

### les tarifs

- 1 semaine de 5 jours :
  - Grenaysiens : 9,25€ avec ATL ; 28,75€ sans
  - extérieurs : 43€ avec ATL ; 60€ sans
- 1 semaine de 4 jours :
  - Grenaysiens : 7,40€ avec ATL ; 23€ sans
  - extérieurs : 34,40€ avec ATL ; 48€ sans
- le séjour complet :
  - Grenaysiens : 35,15€ avec ATL ; 109,25€ sans
  - extérieurs : 163,40€ avec ATL ; 228€ sans.

## Plan Local d'Urbanisme (PLU)

### la phase PADD

L'élaboration du PLU de la commune a débuté en novembre 2015. Après plusieurs semaines de phase de diagnostic du territoire qui a permis une analyse globale, notamment en matière de démographie, d'économie, de logement, d'environnement ou encore de déplacement urbain, la municipalité a entamé la seconde phase.

La phase du PADD (Projet d'Aménagement et de Développement Urbain) va permettre de définir sur le long terme le projet urbain en fixant les grandes orientations d'aménagement et de développement de la commune (sur 10-15 ans).

Tout au long de la procédure d'élaboration, habitant-e-s et membres d'associations peuvent y participer grâce à la concertation et à une enquête publique.

La ville souhaite connaître vos avis, vos idées... Un registre de concertation est disponible aux services techniques.

Rens. au 03 21 29 95 45.

# RÉACTION

## DÉGRADATIONS : QUI CASSE, PAYE !



Grâce à la location de ses salles, la ville permet aux habitants d'organiser des manifestations privées. Habituellement ces événements se déroulent normalement et les bâtiments sont rendus dans l'état où la

collectivité les a loués.

Malheureusement, tout le monde n'a pas forcément compris l'importance du respect du matériel de la commune.

Dernièrement, le balcon de la salle

des Fêtes a été abîmé et la municipalité a rapidement rappelé les règles aux auteurs de cette dégradation.

Considérant que « qui casse, paye » de tels actes ne pouvant être acceptés, la ville fera payer le coût des réparations.

La municipalité se devait d'appliquer une sanction même si elle en appelle au respect parce que la répression doit toujours être la dernière des solutions.

# CULTURE

## MÔM'EN MAI, UN FESTIVAL POUR TOUS ET POUR TOUS LES GOÛTS

Festival jeune public pour toute la famille du 10 au 28 mai, la 6<sup>ème</sup> édition de ce grand évènement culturel aura lieu à l'espace culturel Ronny-Coutteure, à la salle des Fêtes ou à la médiathèque-estaminet, et chez nos partenaires des Scènes associées.

Théâtre clownesque, d'objets, chanson, humour,... les spectacles proposés prendront toutes les formes d'expression créative. Au programme de cette nouvelle édition :

### A l'espace culturel

**La machine à papeur** par le Théâtre de l'Aventure, le mercredi 11 mai à 15h, dès 7 ans. Théâtre.

**Petit penchant** par la Cie les Pieds dans le vent, le samedi 14 mai à 16h, dès 3 ans. Théâtre clownesque.

**Les Misérables** par les Karyatides, le mercredi 18 mai à 15h et le vendredi 20 mai à 20h30, dès 9 ans. Théâtre d'objets.

**Le grand rOnd** par La Berlue, le mercredi 25 mai à 16h, dès 3 ans. Théâtre.

**Souliers rouges tragi-comédie pour**



**petite fille et marâtre** par la Cie les Nuits claires et la Cie Agnello, le samedi 28 mai à 16h, dès 6 ans. Théâtre.

### A la Médiathèque-Estaminet

**Au loin** par Plastique palace théâtre, le mercredi 11 mai à 16h, dès 3 ans. Théâtre d'objets.

**Splatch** par la Cie les Déménageurs associés, le mercredi 18 mai à 16h, dès 3 ans. Théâtre clownesque.

**Boîte à gants** par la Toute petite compagnie, le mercredi 25 mai à 16h, dès 3 ans. Théâtre musical.

### A la salle des Fêtes

**Mad Maths** par la Cie sous un autre angle, le mercredi 11 mai à 19h, dès 13 ans. Théâtre humour.

**Icibalao** par Presque oui, le mercredi 18 mai à 16h, dès 6 ans. Chanson.

**Le Médecin malgré lui** par Nouvelle scène, le mardi 24 mai à 19h, dès 12 ans. Théâtre.

**Petites furies** par Zététique théâtre, le samedi 28 mai à 10h30, dès 3 ans. Danse-Théâtre.

Profitez de ce festival pour partager des instants magiques en famille. Les tarifs varient entre 2 et 6 euros par place.

Rens. et réservations au **03 21 45 69 50**.  
[www.ronny-coutteure.fr](http://www.ronny-coutteure.fr)

# ETAT CIVIL

## ILS SONT NÉS, SE SONT MARIÉS, NOUS ONT QUITTÉS

### NO\$ NAISSANCES

Maël Sergent, le 9 janvier à Liévin ; Kaylee Salah, le 11 janvier à Liévin ; Loukas Caron, le 23 janvier à Liévin ; Kurtys Lemaître, le 25 janvier à Lens ; Mahé de Maeseneire, le 30 janvier à Beuvry ; Laly Abrasart, le 5 février à Liévin ; Ethan Rouffelaers, le 14 février à Arras ; Adriano Gabon meilliez, le 15 février à Lens ; Lya Lebacqz, le 6 mars à Arras ; Maëlle Legrain, le 11 mars à Liévin ; Oxana Knecht, le 25 mars à Lens ; Julian Leroy Ferra, le 28 mars à Lens ; Jules Pieckowiak, le 28 mars à Lens ; Louane Legrand, le 31 mars à Liévin.

### NO\$ MARIAGES

Rudy SALMON et Virginie MARQUIS, le 16 janvier.

### NO\$ DEUILS

Jacquy Baras, le 17 janvier à Grenay, 66 ans ; Nicolle Rahout, le 17 janvier à Lens, 81 ans ; Robert Leduc, le 30 janvier à Lens, 92 ans ; Odette Wallet, le 2 février à Liévin, 86 ans ; Monique Baudel, le 25 février à Grenay, 73 ans ; Jacques Ibba, le 6 mars à Beuvry, 69 ans ; Nicolas Quelquejeu, le 8 mars à Grenay, 33 ans ; Lucienne Gense, le 13 mars à Grenay, 89 ans ; Marcelline Courault, le 13 mars à Liévin, 82 ans ; Rose Galet, le 13 mars, 90 ans ; Hélène Allard, le 15 mars à Hénin-Beaumont, 78 ans ; René Leblanc, le 17 mars à Grenay, 73 ans ; Thérèsine Beltrame, le 20 mars à Liévin, 92 ans.

## VOTRE NOUVELLE EXPOSITION DU 26 AVRIL AU 13 MAI

A l'occasion du centenaire de la proclamation de la République d'Irlande, les artistes Barry Kerr et Jim McKee vous invitent à commémorer l'évènement par l'exposition de tableaux originaux peints spécialement pour cette occasion.

Les deux artistes d'Irlande du Nord vous proposent une vision de l'histoire engagée et impliquée, de par leurs

attaches sur le sujet.

L'exposition « *Irish Soldiers in 1916 ! Beside the Liffey or in the trenches...* » est soutenue par l'Ambassade d'Irlande à Paris et le Ministère irlandais de la Culture avec sa branche « *Culture Ireland* ».

Vous êtes invités au vernissage le **mardi 26 avril** à 18h. L'entrée est libre.

Rens. au **03 66 54 00 54**.



## DE RONNY



dès 8 ans

### musique classique avec projections d'images LA FÉRIE AU PIANO

par Anne Vandewalle et Kristine Jansone

**vendredi 29 avril à 20h30**

Tarifs : plein 6€ - réduit 3€

abonnement : 4 et 2€



dès 15 ans

### chanson française RÉCITAL FRANCESCA SOLLEVILLE

**dimanche 1<sup>er</sup> mai à 19h**

entrée libre sur réservation

flashcodez-nous !



Rens. et réservations  
indispensables  
au **03 21 45 69 50**



## VOTRE AGENDA



**YOURTE** - inauguration de la yourte et création de l'espace culturel de l'APEI au 18, rue Voltaire à Bully-les-Mines vendredi 22 avril dès 11h30 - nombreuses animations culturelles ouvertes à tous.

**MARCHÉ AUX PUCES** - organisé en centre ville par l'USG le dimanche 24 avril de 8h à 20h - 6,50€/5 mètres - inscriptions lundi et vendredi de 18h à 20h au stade Fauvergue ou au **03 21 29 73 45**.

**PÉTANQUE** - organisé par les « *Boules d'or* », un concours aura lieu le samedi 30 avril - inscriptions à 13h45, début à 15h - buvette et restauration sur place - rends. au **03 21 29 30 51**.

**BANQUET** - organisé par les anciens combattants le 8 mai à la salle des Fêtes - ouverture dès 12h, début du repas à 14h30 - 30€ (adhérents, épouses, enfants non mariés et membres bienfaiteurs), 33€ (ami-e-s), 15€ (enfants de moins de 12 ans) - inscriptions jusqu'au 3 mai au **06 16 06 32 61** ou **03 21 72 22 79**.

**EXPO-VENTE** - organisée par le club couture du Cercle scolaire laïc, elle aura lieu le jeudi 12 mai de 9h à 17h à la salle Delaforge, face à la SSM - entrée libre.

## VOS INFOS DIVERSES

**FUTSAL** - la section de l'Avant-Garde de Grenay (AGG) recrute des jeunes de 14 ans (année 2002) à 17 ans (année 1999) - des séances d'essai sont prévues chaque mercredi de 15h à 17h30 à la salle Bigotte - rends. au **06 64 78 65 97**.

### DÉJECTIONS CANINES

Les déjections canines sont autorisées dans les caniveaux sauf les parties de ces caniveaux qui se trouvent à l'intérieur des passages pour piétons. Elles sont interdites sur les voies publiques, les trottoirs, les espaces verts publics, les espaces des jeux publics pour enfants par mesure d'hygiène publique. Le propriétaire ou possesseur de chien est tenu de procéder à leur ramassage.

En cas de non-respect, les contraventions existent. Toutefois, nous en appelons à la civilité de chacun pour contribuer, ensemble, à faire de notre ville, un lieu agréable. Nous rappelons que des **sacs gratuits** sont disponibles en mairie et aux services techniques.

**bouclage du prochain Regard le vendredi 22 avril**